

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES ✓

Guatemala, 30 de diciembre de 2021 ✓

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas ✓
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General,

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO</u> ✓	CUI:	<u>1696 32261 1323</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-034-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 10-2021</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>6760825-6</u>
Número de Factura:	<u>704401127</u>	Serie:	<u>085C09E6</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>MES DE DICIEMBRE DE 2021</u> ✓
Monto Total del Contrato:	<u>Q.59,516.13</u>	Plazo del Contrato:	<u>04/01/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato: "El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades: ✓

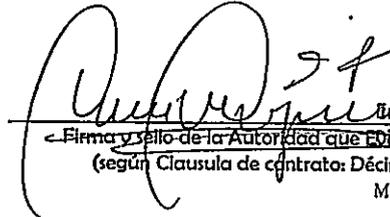
- a) Apoyé en la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- b) Apoyé en la creación de acciones de promoción cultural apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, Plan Nacional de Desarrollo Cultural a Largo Plazo y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- c) Apoyé con generar procesos de formación a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- d) Apoyé en dar asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal).
- e) Apoyé en dar atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- f) Apoyé con dar acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- g) Apoyé la coordinación con autoridades y representantes de sociedad civil local, alcaldías indígenas y corporaciones municipales, casas de la cultura, líderes comunitarios, centros educativos, grupos focales de base comunitaria y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- h) Apoyé en la promoción, gestión, formación y capacitación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- i) Apoyé con la generación de alianzas para lograr la vinculación interinstitucional a nivel territorial.
- j) Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas.
- k) Apoyé con el registro de acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- l) Apoyé en la generación de acciones que atiendan la promoción uso y revitalización de los idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.
- m) Apoyé la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, cultura vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales.
- n) Apoyé en dar acompañamiento a hacedores y portadores culturales para promover ferias artesanales, festivales de expresiones culturales, celebraciones y conmemoraciones de fechas desde la Cosmovisión de los pueblos originarios.
- o) Apoyé con la promoción del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra La Discriminación.
- p) Apoyé con la traducción en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

- a) Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- r) Apoyé las diferentes actividades de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas.
- s) Apoyé en otras actividades que me fueron designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO
Nombre Completo del Contratista

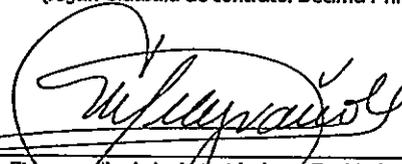

Firma de Contratista

LIC. OTTO MAURICIO JUÁREZ CHEN
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Lic. Otto Mauricio Juárez Chen
Encargado del Departamento de Promoción
y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

LICDA. ASTRID MARIANA TELEGUARIO CAP
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO</u>	CUI:	<u>1696 32261 1323</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-034-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 10-2021</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>6760825-6</u>
Número de Factura:	<u>704401127</u>	Serie:	<u>085C09E6</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>DICIEMBRE DE 2021</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q.59,516.13</u>	Plazo del Contrato:	<u>04/01/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato: "El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

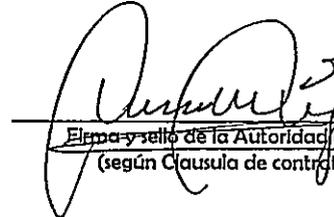
- a) Apoyé en la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- b) Apoyé en la creación de acciones de promoción nacional apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, Plan Nacional de Desarrollo Cultural a Largo Plazo y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- c) Apoyé con generar procesos de formación a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- d) Apoyé en dar asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal).
- e) Apoyé en dar atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- f) Apoyé con dar acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- g) Apoyé la coordinación con autoridades y representantes de sociedad civil local, alcaldías indígenas y corporaciones municipales, casas de la cultura, líderes comunitarios, centros educativos, grupos focales de base comunitaria y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- h) Apoyé en la promoción, gestión, formación y capacitación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- i) Apoyé con la generación de alianzas para lograr la vinculación interinstitucional a nivel territorial.
- j) Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas.
- k) Apoyé con el registro de acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la Jefatura correspondiente.
- l) Apoyé en la generación de acciones que atiendan la promoción uso y revitalización de los Idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.
- m) Apoyé la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, cultura vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales.
- n) Apoyé en dar acompañamiento a hacedores y portadores culturales para promover ferias artesanales, festivales de expresiones culturales, celebraciones y conmemoraciones de fechas desde la cosmovisión de los pueblos originarios.
- o) Apoyé con la promoción del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra La Discriminación.
- p) Apoyé con la traducción en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

- c) Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- r) Apoyé las diferentes actividades de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas.
- s) Apoyé en otras actividades que me fueron designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

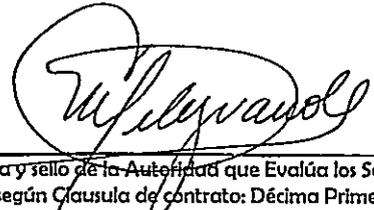
ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO
Nombre Completo del Contratista


Firma de Contratista

LIC. OTTO MAURICIO JUÁREZ CHEN
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera) de las Culturas
Lic. Otto Mauricio Juárez Chen
Encargado del Departamento de Promoción
y Desarrollo Cultural y
deporte del Ministerio de Cultura y Deportes
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

LICDA. ASTRID MARIANA TELEGUARRO CAP
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Astrid Mariana Teleguarró Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez /
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas /
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO</u>	CUI:	<u>1696 32261 1323</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-034-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 10-2021</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>6760825-6</u>
Número de Factura:	<u>704401127</u>	Serie:	<u>085C09E6</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>DICIEMBRE DE 2021</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q.59,516.13</u>	Plazo del Contrato:	<u>04/01/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA</u>		

Objetivos del Contrato: "El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

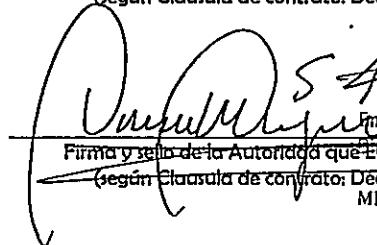
- a) Se logró realizar 12 eventos culturales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística Q'anjob'al.
- b) Se logró apoyar en la creación de acciones con autoridades ancestrales como: encuentros, fortalecimiento de la representación, creación de redes comunitarias, conferencias culturales, empoderamiento en temas de participación ciudadana, legislación cultural y gestiones de proyectos culturales para la promoción cultural apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, Plan Nacional de Desarrollo Cultural a Largo Plazo y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- c) Se logró generar 10 procesos de formación a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales sobre temas de: Acuerdos de paz, pueblos indígenas y el bicentenario, participación ciudadana, Decreto 81-2002 Ley de promoción educativa contra la discriminación, cosmovisión de los pueblos indígenas e Historia de los Pueblos Indígenas en Guatemala, logrando la participación de 150 personas.
- d) Se logró conocer los contenidos de las sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal), realizando consultas bibliográficas e investigaciones como parte de elementos del conocimiento de la memoria histórica de los casos de violación a los derechos de los Pueblos Indígenas de Guatemala.
- e) Se logró en dar atención y acompañamiento técnico en dos reuniones ordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- del departamento de Huehuetenango y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- f) Se logró dar acompañamiento y 3 capacitaciones sobre lo Socialización de los contenidos y ejes temáticos de la Política de Pueblos Indígenas e Interculturalidad a representantes de pueblos indígenas de 09 comunidades lingüísticas del departamento de Huehuetenango, para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- g) Se logró la coordinación de 15 actividades con autoridades y representantes de sociedad civil local, alcaldías indígenas y corporaciones municipales, casas de la cultura, líderes comunitarios, centros educativos, grupos focales de base comunitaria y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- h) Se logró realizar 5 actividades de promoción, gestión, formación y capacitación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible, desarrollando tres talleres y dos encuentros sobre el uso de las plantas medicinales beneficiando a 75 comadronas de la comunidad lingüística Q'anjob'al.
- i) Se logró la generación de alianzas con Autoridades ancestrales y alcaldías indígenas de la comunidad lingüística Q'anjob'al, y organizaciones culturales entre las que resaltan: Asociación de Comadronas del municipio de San Juan Ixcay, Asociación de Guías espirituales Senderos del Tigre, Gobierno Ancestral Plurinacional, Asociación de Jóvenes Iolom Konob' del territorio maya Q'anjob'al para lograr la vinculación interinstitucional a nivel territorial.
- j) Se logró apoyar en el proceso de convocatorias del Pueblo Maya Q'anjob'al de Huehuetenango para la Elección de Representantes titular y suplente ante el Consejo Departamental de Desarrollo de Huehuetenango CODEDEH.
- k) Se logró el registro de 90 acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la Jefatura correspondiente.

- D) Se logró apoyar dos diplomados en el aprendizaje del idioma maya Q'anjob'al para la generación de acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, dirigido a estudiantes y docentes del nivel básico y diversificado del municipio de San Juan Ixcay, San Pedro Soloma y Santa Eulalia del departamento de Huehuetenango.
- m) Se logró realizar 5 festivales de matemática maya, epistemología de la matemática maya, epigrafía maya, medicina ancestral y músicas ancestrales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, cultura vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales, logrando la participación de 150 personas.
- n) Se logró dar acompañamiento a hacedores y portadores culturales logrando promover la Expo-feria realizada en el municipio de San Juan Ixcay, festivales de expresiones culturales, celebraciones, conmemoraciones de fechas desde la cosmovisión de los pueblos originarios, así como la promoción del arte a través de las redes sociales.
- o) Se logró realizar 3 conferencias con 80 estudiantes del ciclo básico para la promoción del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra La Discriminación.
- p) Se logró la traducción de 15 spot radial para la prevención del COVID-19 en el idioma Q'anjob'al y otros textos en atención a requerimientos de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- q) Se logró generar talleres de epigrafía maya, sistema de numeración maya, celebración de equinoccios y solsticios como mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- r) Se logró apoyar en identificación de los actores culturales, medios de comunicación y un mapeo de actores de la comunidad lingüística Q'anjob'al, artistas y emprendedores para ingresar al Sistema de Información Cultural SIC y otras actividades de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas.
- s) Se logró apoyar en las actividades designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas tales como: Orientar al personal de la Casa de Desarrollo Cultural en la generación de actividades culturales, apoyar en la logística y desarrollo de la Expo feria artesanal, apoyar el primer festival comunitario de elaboración de barriletes y el primer concurso comunitario de declamación a la Casa de Desarrollo Cultural del municipio de San Juan Ixcay, Huehuetenango.

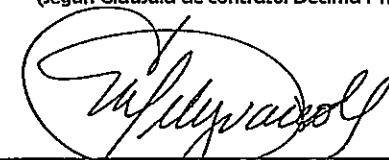
ALONZO MAGNOLIO AGUILAR RAYMUNDO
Nombre Completo del Contratista


Firma de Contratista

LIC. OTTO MAURICIO JUÁREZ CHEN
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Lic. Otto Mauricio Juárez Chen
Encargado del Departamento de Promoción Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

LICDA. ASTRID MARIANA TELEGUARIO CAP
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)
Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

